



Chambre
Belge des
Traducteurs
et Interprètes

Belgische
Kamer van
Vertalers
en Tolken

Réseau franco-allemand RFA
23^e réunion annuelle
Mons (Belgique), 21-23 octobre 2016

SAMEDI 22 OCTOBRE - PROGRAMME

(sous réserve de modification)

Lieu: 7000 Mons, Campus FTI-EII/Plaine de Nimy, salle Vésale, Avenue du Champ de Mars 22

8h45 Accueil, remise des fardes et des badges

9h15 Mots de bienvenue

9h30 Die Diversifizierung des schlafenden Polizisten.
Verkehrsberuhigung in A - D - F - B - CH
Annelies Glander, Wien

10h15 Pause café

10h45 Metallurgie – faszinierende Technik.
Gewinnung und Verarbeitung von Metallen -
Überblick und Terminologie
Georgia Mais, ADÜ Nord

11h45 La terminologie récente de la migration.
Dominique Durand, SFT
(en collaboration avec Françoise Sicars et Odile Meyer)

12h30 Buffet dinatoire

14h00 Les heurs et malheurs de la terminologie bilingue D-F et F-D.
Jean Klein, membre d'honneur de la CBTI

14h30 La guerre du néufar n'aura pas lieu.
L'Académie française et la « nouvelle orthographe »
Michèle Lenoble-Pinson
Université Saint-Louis (Bruxelles) et CILF (Paris)

15h30 Von Hauptuhren, Nebenuhren und Standuhrchen, Komplikationen, Hemmungen und Hebesteinchen:
Ein Blick in die Untiefen der Uhrmacherskunst
Antje Bommel, BDÜ

16h30 Divers
... et l'année prochaine?